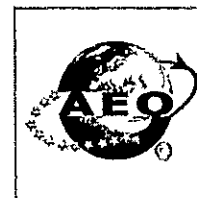


1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT Via dei Ciclamini, 4 I-70026 Modugno BA		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehrs (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR)		CMR		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Matthias Kurz Teamtechnik Maschinen und Anlagen GmbH Riedstrasse 27 Freiberg (Neckar) - 71691 - Germany		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) OPENLOGISTIK CONTO STANTE LOGISTICS				
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays GERMANY		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italia Datum/Date 30.08.2023 Beigefügte Dokumente delivery notes Documents annexés DELIVERY NOTES 4050379 - 1280		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs				
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	10 Statiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg Tot WEIGHT 507,5 Kg	12 Umfang in m3 Cubage m3 4 boxes: 1. 120*80*100 cm 164 Kg 2. 80*60*100 cm 125.5 Kg 3. 80*60*100 cm 100 Kg 4. 120*80*80 cm 118 Kg
M0153959	93	BALL DIA 5.5				
M0153960	33	BALL DIN 5401 - 20 G80				
M0154144	48	CARRIER PLATE				
M0153019	95	CLIP				
M0153020	35	CLIP				
M0153019	65	CLIP				
M0143113	512	COLLAR SCREW M4x18-10.				
M0153018	32	END PLATE				
M0152978	32	INTERMEDIATE PLATE				
M0153009	35	INTERMEDIATE PLATE				
M0144930	65	O-RING 6x3				
M0154146	36	OIL DISTRIBUTION PLATE ADDITIONAL MACHIN				
M0152873	30	PCB Hydraulic board / Hydr				
M0143824	67	PIN DIN EN ISO 2338-6m6x				
M0143824	40	PIN DIN EN ISO 2338-6m6x				
M0147241	73	PIPE ASM Inner Diameter 12				
M0147252	322	PIPE ASM Inner Diameter 6				
M0147287	102	PIPE ASM Inner Diameter 8				
M0153962	40	PISTON SS NP				
M0145252	720	PLUG M8x1-8.8				
M0145252	300	PLUG M8x1-8.8				
M0150901	354	PROP. MAGNET				
M0151716	35	PUMP ACTUATOR eKAP				
M0151715	35	PUMP ACTUATOR eSAP				
M0144926	130	SCREW M4x12-10.9				
M0144926	500	SCREW M4x12-10.9				
M0144985	200	SCREW M5x10-8.8				
M0144984	131	SCREW M5x20-8.8				
M0144982	188	SCREW M5x25-8.8				
M0144981	780	SCREW M5x65-8.8				
M0145241	670	SEALING DIN 7603-A 8x11.5				

M0145241	350	SEALING DIN 7603-A 8x11,5-Cu			
M0150892	31	SENSING DEVICE Sensorcluster 2 (unten)			
M0149494	36	SLEEVE RS-COOL			
M0153950	81	SPOOL			
M0153943	136	SPOOL RMV K0 / K1 / K2			
M0153956	32	SPOOL RS SYS1			
M0159332	99	SPOOL RS SYS2			
M0151043	31	SPOOL RS-COOL			
M0153941	32	SPOOL RV COOL			
M0153945	69	SPOOL RV-GS1 / RV-GS2			
M0153946	65	SPOOL RV-LUB1			
M0153948	41	SPOOL SS NP			
M0153939	128	SPOOL SV-MUX1 / SV-MUX2 / SV-MUX3			
M0153108	92	SPRING CLIP			
M0153042	62	SPRING CLIP			
M0153940	93	SPRING RMV-Cool / RMV-Lub			
M0153940	3000	SPRING RMV-Cool / RMV-Lub			
M0153944	64	SPRING RMV-GS			
M0153944	3000	SPRING RMV-GS			
M0153957	65	SPRING RS SYS			
M0153955	32	SPRING RS-Cool			
M0153942	102	SPRING RV-CL / RV-GS			
M0153947	36	SPRING SS nP			
M0153949	67	SPRING SS-Damper			
M0153961	102	SPRING SV-MUX			
M0154217	37	VALVE BODY ASM			
M0154148	40	VALVE PLATE ADDITIONAL MACHINING			
M0150251	31	WIRING MODULE Pump Contacting U			

UN-Nr. Un-No.	Klasse Classe	Ziffer Chiffre	Buchstabe Lettre	(ADR) (ADR)							
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités et autres)					19 zu zahlen vom: A payer par:	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire			
Richiesta Nr.: 20230825-05					Fracht Prix de transport						
					Ermäßigungen Réductions						
					Zu zahlende Summe Solde						
					Zuschläge Suppléments						
					Nebengebühren Frais accessoires						
					Sonstiges Divers						
					Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer						
14 Rückerstattung / Remboursement											
15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement					20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières						
frei / Franco											
Unfrei / Non Franco X											
21 Ausgefertigt in / Etablie à Modugno am / le 30.08.2023						24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date					
22 MAGNA PT I-70026 Modugno BA Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)						23 OPENLOGISTIK conto STANTE LOGISTICS plate number WE5U308 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)			am le _____		
									Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)		
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen				Paletten-Absender – Expéditeur des palettes				Paletten – Empfänger – Destinataire des palettes			
von	bis	km	Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch	
			Euro-Palette				Euro-palette				
			Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				
			Einfach-Palette				Einfach-Palette				
26 Vertragspartner des Frachtführers											
27	Amthliches Kennzeichen	Nutzlast in kg	Bestätigung des Empfängers				Bestätigung des Fahrers				
Kfz							1				
Anhänger											
Benutzte Gen. Nr.			National		Bilateral		EG		CEMT		

**DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.d.t.)**

D.P.R. 472 del 14.08.1996 - D.P.R. 696 del 21.12.1996

Cedente**Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO**

Partita iva: IT04886850728

**Numero: 1280
Data: 30.08.2023
Documento materiale: 9900001280****Creato da: IVANFIOR****Destinatario****Teamtechnik Production
ZA GORA 23
PL-32-050 SKAWINA**

Partita iva:

Luogo di destinazione**Teamtechnik Production
ZA GORA 23
PL-32-050 SKAWINA**

Partita iva:

338041

XXX c/lavoro				Trasporto a mezzo vettore		
Posizione	Quantità	U.M.	Codice materiale	Descrizione materiale	Peso netto	U.M.
001	25	PZ	M0154217	CORPO VALVOLA ASS. 8FeDCT	0,000	
002	25	PZ	M0153020	CLIP 8FeDCT	0,000	
003	31	PZ	M0143113	VITE M4x18-10.9 8FeDCT	0,000	
004	99	PZ	M0159332	SPOOL RS SYS2	0,000	
Aspetto				Nota		
CARTONE				Richiesta20230825-05/residui PO 974446		
Colli		Peso lordo		Tipo trasporto		Incoterms
1 PZ		0,000 KG				EXW
Vettore				Data e ora del ritiro		Firme
STANTE LOGISTICS				30.08.2023 14:28:32		
						Conducente
						Destinatario

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) Magne PT Via dei Ciclamini 4 40026 Modugno BA			MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR No Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)																														
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) Produktiv Technologie Sp. z o.o. ul. Technologiczna 1 63-400 Ostrów Wielkopolski			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) Open Logistics Sp. z o.o. ul. Zagonowa 36 91-232 Łódź POLAND																														
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) Ostrów Wielkopolski PL			17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)																														
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Modugno 30.08.2023			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations Przewoźnik nie ponosi odpowiedzialności za: 1. Niezgodność ładunku z dokumentami. 2. Jakość i stan towaru. 3. Faktyczną zawartość opakowań. Der Frachtführer trägt keine Verantwortung dafür: 1. Die Ladungsummenge mit dem Dokumenten. 2. Die - qualität und Warenzustand. 3. Der Verpackung tatsächliche Gehalt.																														
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached																																	
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and numbers		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number																												
		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³																														
Klasa Klasse Class		Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*)																													
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions			19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																														
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frechtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage ☐ Przewoźne zapłacone /Frei/ Carriage paid ☐ Przewoźne nieopłacone /Unfrei/ Carriage forward			<table><tr><td>20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by</td><td>Nadawca Absender Sender</td><td>Waluta Währung Currency</td><td>Odbiorca Empfänger Consignee</td></tr><tr><td>Przewoźne Fracht Carriage charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Boniifikaty Ermäßigungen Reductions</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Saldo Zwischensumme Balance</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Dopłaty Nebengebühren Supplm. charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Koszty dodatkowe Sonstige Miscellaneous</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Razem Gesamtsumme Total to be paid</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>			20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźne Fracht Carriage charges				Boniifikaty Ermäßigungen Reductions				Saldo Zwischensumme Balance				Dopłaty Nebengebühren Supplm. charges				Koszty dodatkowe Sonstige Miscellaneous				Razem Gesamtsumme Total to be paid			
20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																														
Przewoźne Fracht Carriage charges																																	
Boniifikaty Ermäßigungen Reductions																																	
Saldo Zwischensumme Balance																																	
Dopłaty Nebengebühren Supplm. charges																																	
Koszty dodatkowe Sonstige Miscellaneous																																	
Razem Gesamtsumme Total to be paid																																	
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in Modugno 30.08.2023			15 Zapłała /Rückerstattung/ Cash on delivery																														
22 MAGNA Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 MODUGNO (BA) 080 515151		23 Open Logistics Sp. z o.o. ul. Zagonowa 36 91-232 Łódź POLAND		24 Przesyłka otrzymana /Gut empfangen/ Goods received Miejscowość Ort Place dla am on 20 20 20																													
Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the carrier		Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier		Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee																													

Rubryki obwiedzione tłustymi liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 21 + 22

1 - 15

**Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility**

* W przypadku przewrotu łowców rybnieżęcych, oprócz ewaluowanego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu klasę, licząc oraz w danym przypadku, litery wierszy Gilletta, a także ewaluowaną Beschäftigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls die Buchstabe. In the case of a reversal of the fishermen, besides the possible certification, on the last line of the column the certificate of the class, the number and the letter, if any, of the fishermen must be mentioned, besides the possible certification, on the last line of the column the certificate of the class, the number and the letter, if any, of the fishermen must be mentioned.